

BG Започнете оттук   LT Pradėkite čia  
 LV Sāciet šeit   ET Alusta siit



© 2018 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXX

## Настройка / Uzstādīšana / Paruošimas naudoti / Seadistamine

### Първо прочетете това

С мастилото за този принтер трябва да се борави внимателно. При пълнене или доливане на резервара за мастило може да се попаднат пръски от мастило. Ако върху дрехите или вещите Ви попадне мастило, е възможно то да не може да бъде отстранено.

### Vispirs izlasiņš

Ar šo printeru tinte ir jārakojas uzmanīgi. Iepildot vai papildinot tintes tvertnē tinte, tā var izslēkties. Ja tinte nokļūst uz jūsu apģērba vai citiem priekšmetiem, to, iespējams, nevarēs notirīt.

### Pirmaisai perskaitykite tai, kas nurodyta toliau

Šio spausdinantu rašalas turi būti atidzīti varokamas. Rašalas gali taškytis, kai rašalo talpyla ira pripildoma arba pakartotai pripildoma rašalu. Jei rašalo uztīšķo ant drabuļu ar kitu daiktu, tās gali neissplauti.

### Lugege kõigepealt seda

Selle printeri tinte vältib käsitleda hoolikalt. Tint vöib pritsida, kui tindimahutat täidetakse või taastädetakse tindiga. Kui tint läheb teie riitele või asjadele, ei pruugi see maha tulla.

Вижте това ръководство или видеоръководствата на Epson на инструкции относно настройката на принтера.

Instrukcijas printeru uzstādīšanai skatiet šajā pamācībā vai Epson videopamatības.

Noredamti atlīku spausdinantu saņamka, žr. šī vadovā arba „Epson“ vadovo valzdo irāsū.

Printeri seadistamiseks leiate juhiseid kasutusjuhendist või Epsoni videojuhendist.



<http://epson.sn>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

От първоначалната бутилка с мастило ще се използва известно количество мастило за зареждане на печатащата глава. С тази бутилка може да се отпечатат по-малко страници, отколкото с последващите бутилки с мастило.

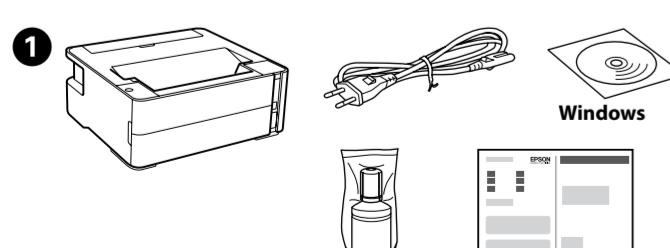
Sākotnējā tinte pudele tiks daļēji izmantota drukas galvinās uzpildei. Lapi skaits, kā var izdrukāt ar ūdu pudeli, var būt mazāks salīdzinājumā ar turpmā izmantojotā tinte pudelem.

Pirmsīnis rašalo buteliukas bus iš dalies panaudotas spausdinimo galvutei uzpildīti. Su šiuo buteliuku atspausdinās keliais pusplāns mažiā, līgintā su buteliukais, kurius naudosite vēlāu.

Tindipudelit kasutatakse osalīselt ka prindipea tātmiseks. Selle pudelit vōib prindipeit lehekulgēde gothicvara olla väiksem, vörreldest järgmiste tindipudelitega.

### 1 2 3 4

## Разопаковане / Izsainošana / Išpakavimas / Lahti pakkimine

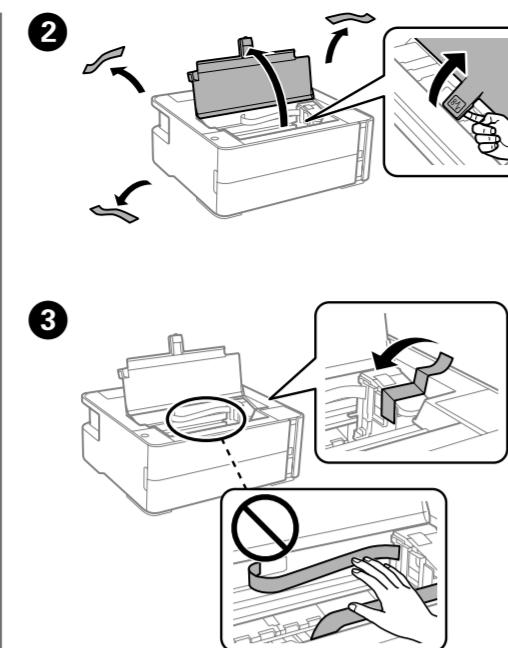


В зависимост от местоположението могат да бъдат включени различни елементи.

Atkarībā no iegādes vietas komplektā var būti arī citi priekšmeti.

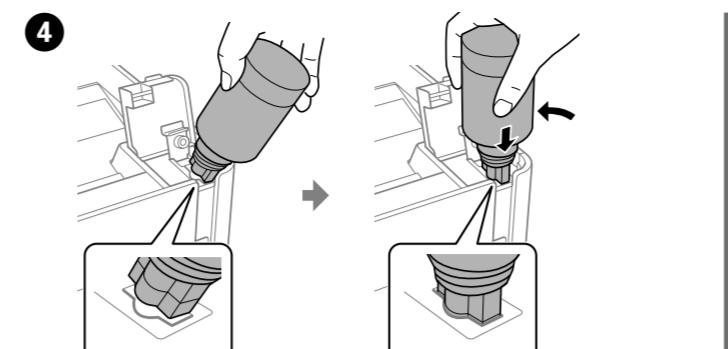
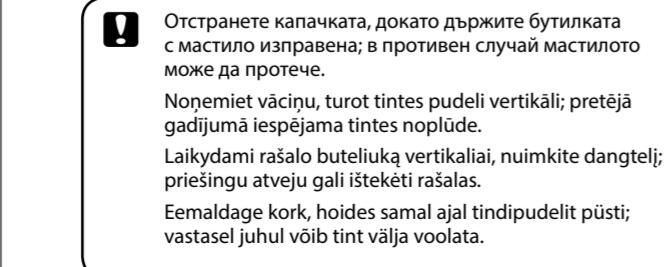
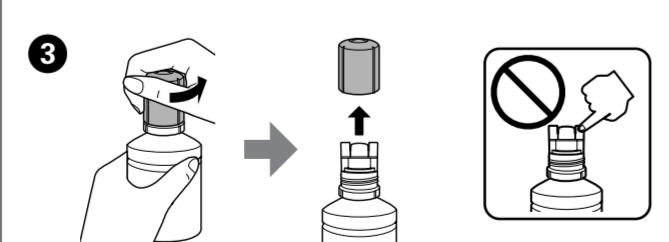
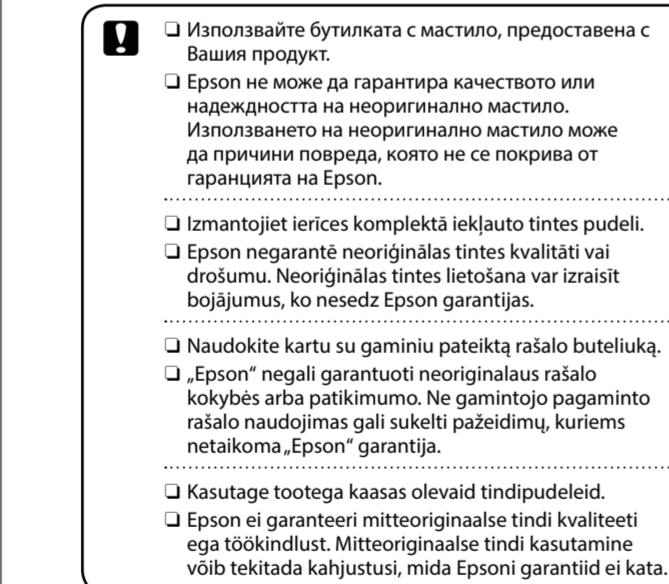
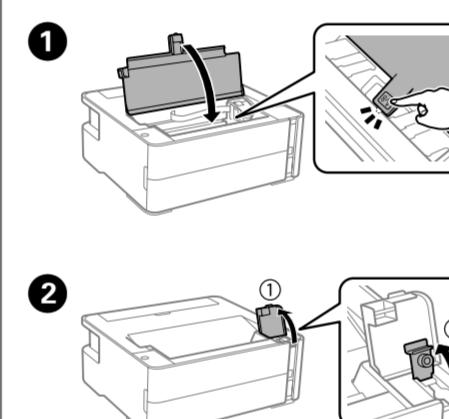
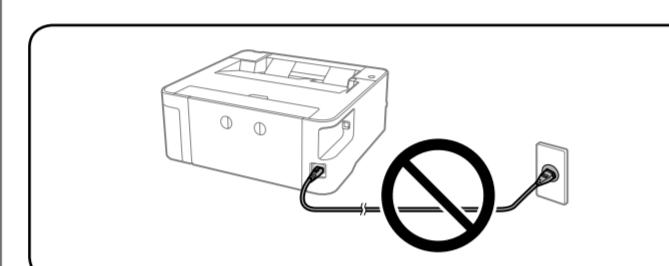
Priekšmeti, kuri са включени в комплекта, са обозначени на изображении.

Söltuvat asukohast vōib komplekti kuuluda tāiendavaid tarvikuid.

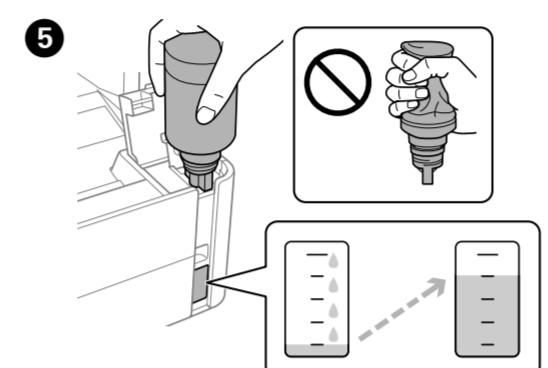


### 1 2 3 4

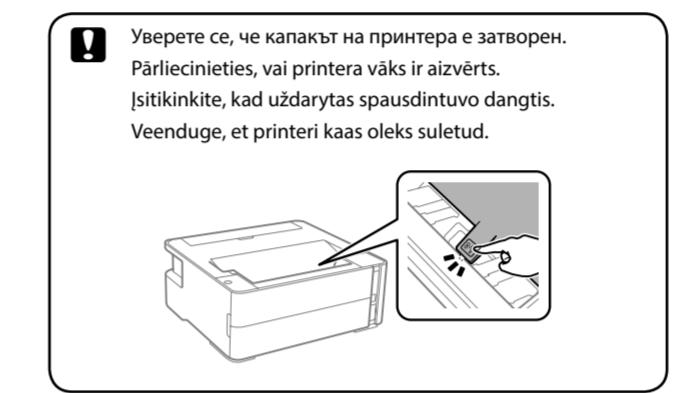
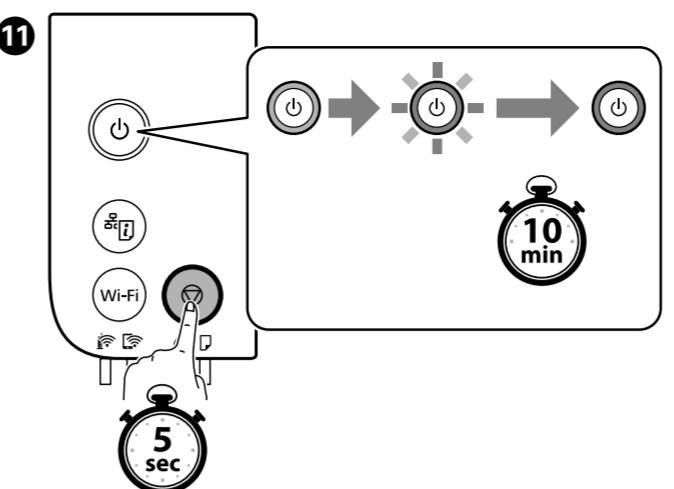
## Зареждане с мастило / Tintes uzpilde / Rašalo pildymas / Tindi lisamine



**!** Не удряйте бутилката с мастило; в противен случай мастилото може да протече.  
Nesiet pa tintes pudeli, pretējā gadījumā iespējama tintes noplūde.  
Nekrakytite rašalo buteliuku, gali ištēkēti rašalas.  
Ārge koputage tindipudelit, vastasel korral vōib tint lekkima hakata.

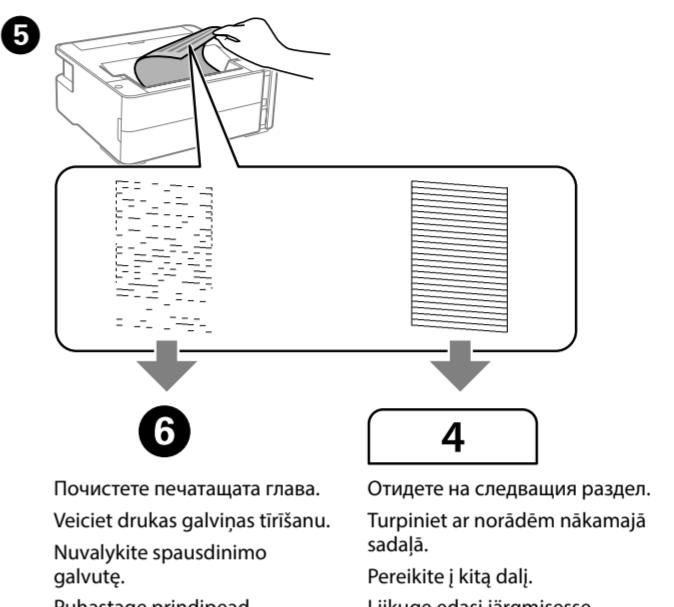
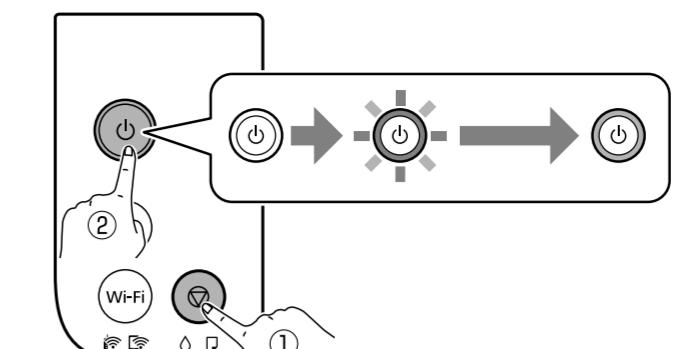
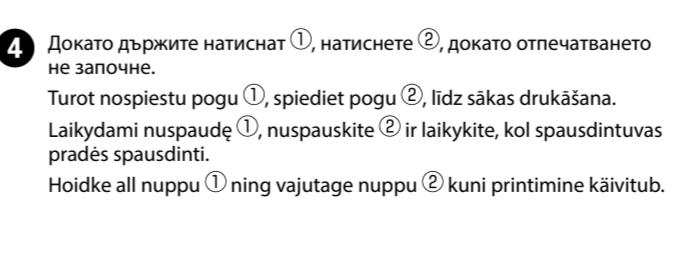
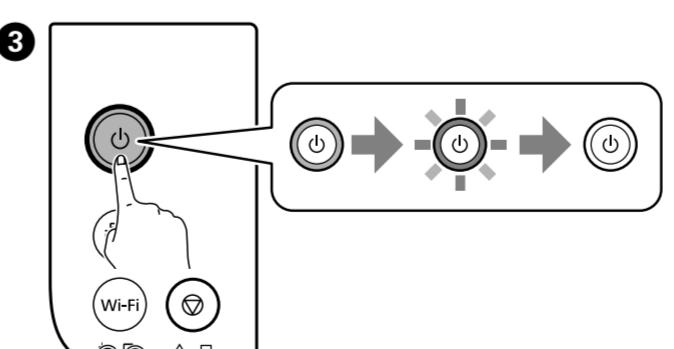
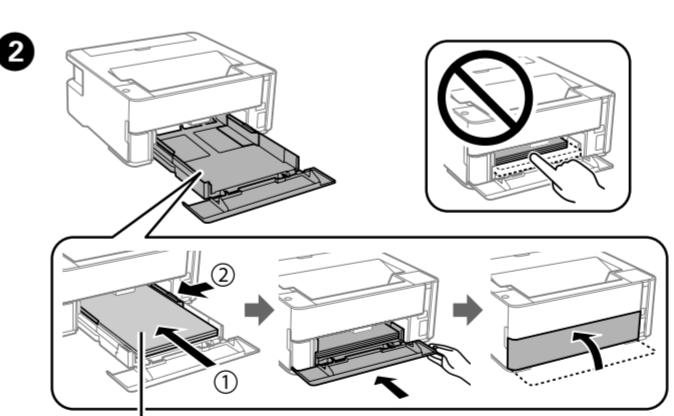
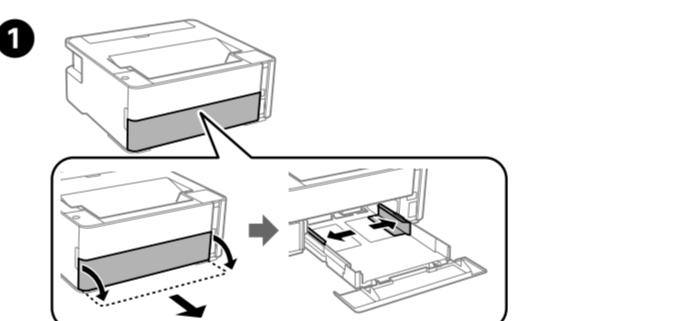


- !** Ако мастилото не започне да се излива в резервора, отстранете бутилката с мастило и се опитайте да я поставите отново.
- Не оставяйте бутилката с мастило вътре; в противен случай бутилката може да се повреди или мастилото да протече.
- Ja tinte nesak iepļūst tvertnē, nonemiet tintes pudeli un međinjet to vēlreiz ievietot.
- Neatstājiet tintes pudeli ievietotu, jo tā iespējams sabojāt pudeli un tinte var noplūst.
- Jei rašalas netekja ī talpīklā, išstraukite ir dar kartā jēdēki rašalo buteliukā.
- Nepalikite īdeito rašalo buteliuku, priešingu atveju galīgi pažēsti buteliukā arba gali ištēkēti rašalas.
- Kui tint ei hakka tindimahutisse voolama, eemaldage tindipudel ja proovige seda uuesti sisestada.
- Ārge jātēk tindipudelit sisestatus, vastasel korral vōib pudel kahjustada saada vōi tint lekkima hakata.

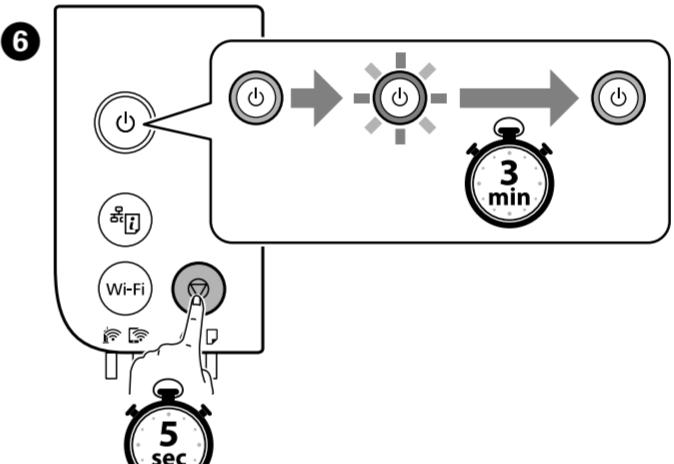


### 1 2 3 4

## Проверка на качеството на печат / Drukas kvalitātes pārbaude / Spausdinimo kokybēs tikrinimas / Prindikvaliteedi kontrollimine



Задръжте бутона натиснат за поне 5 секунди, докато лампата не започне да мига.  
Turiet nospiestu vismaz 5 sekundes, līdz lampīja sāk mirgot.  
Palaikykite nuspauđ bent 5 sekundes, kol lemputē prādes mirkstē.  
Hoidke all vähemalt 5 sekundit kuni tuli hakkab vilkuma.



Повторете, докато вече можете да отпечатвате ясно.  
Atkārtojet, līdz iegūst skaidras izdrukas.  
Procedurā kartotie tol, kol spausdinivas prādes spausdinās ryskā.  
Korake, kuni önnestub selgt printida.

Почистването на печатащата глава може да изразходва известно количество мастило от бутилката с мастило.  
Drukas galvinās tīrīšanas procesā tiek izmantots zināms times daudzums no tvertnē.  
Spausdinimo galvutes funkcija naudoja šiek tiek rašalo ī rašalo talpīklas.  
Prindipea puhamastiseks kasutatakse tindimahutist vāheses koguses tinti.

### 1 2 3 4

## Съвръзане към устройства / Savienojuma izveide ar ierīcēm / Prijungimas prie prietaisų / Ühendamine seadmetega



Посетете уебсайта, за да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежата.  
Потребители с Windows също могат да инсталират софтуера и да конфигурират мрежата с помощта на предоставения компактдиск.  
Apmeklējiet tīmekļa vietni, lai instalētu programmatūru un konfigurētu tīklu.  
Windows lietotāji var arī instalēt programmatūru un konfigurēt tīklu, izmantojot komplektājoši iekāluto kompaktdisk.  
Norēdamī iedzeti programētārā ir sukonfigurētā tīkla, apsilankiykite internešējē svetaine.  
„Windows“ naudotāji taip като iedzeti programētārā ir sukonfigurētā tīkla, apsilankiykite internešējē svetaine.  
Tarkvara instalējoties ja vōru konfigurēmises kūlastage veeblehte.  
Windowski kasutajad saavat tarkvara installida ja vōru konfigureerida ka CD plaadit.

## Начин на използване / Kā lietot / Naudojimas / Juhised kasutamiseks

### Wi-Fi Direct



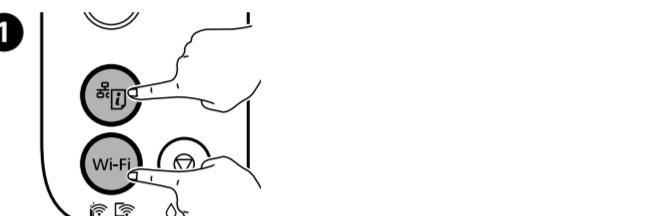
Можете да свързвате компютри или смарт устройства директно към принтера без безжичен маршрутизатор. Ако не можете да се свържете чрез връзката Wi-Fi Direct, вижте Ръководството на потребителя.

Datorus vai viedierīces var savienot ar printeri tiešā veidā, neizmantojot bezjāzīčnu maršrutizatoru. Ja neizdodas izveidot savienojumu, izmantojot Wi-Fi Direct, skatiet „Ietotāja rokasgrāmatu“.

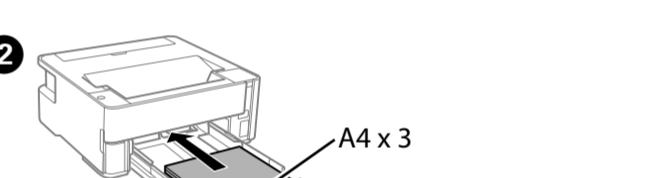
Kompiuteris arba išmaniosius prietaisus galuje jungiti tiesiai prie spausdinantu nenaudomi belaidžio ryšio maršruto parinktuvo.

Jei negalite prisignuti naudomi ryši „Wi-Fi Direct“, žr. Vartotojo vadovą.

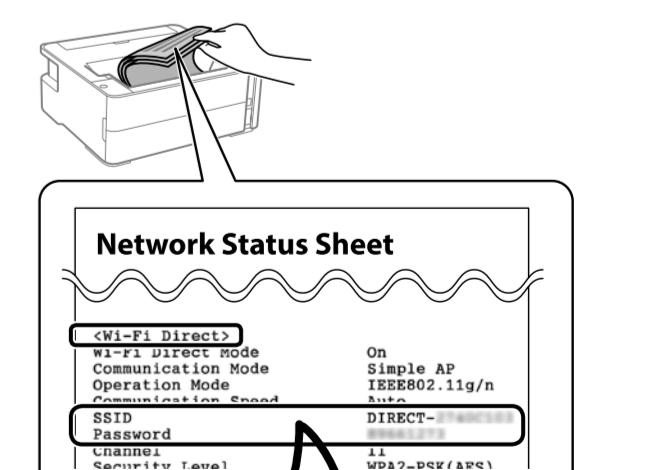
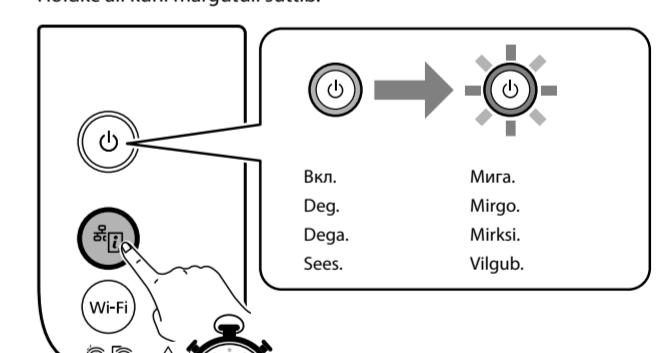
Arvuteid ja nutiseid saab printeriga otse ühendada ka ilma juhtmevaba ruuterita. Kui Wi-Fi Direct funktsiooni kasutamine ebaõnnestub, leiate lisainfot Kasutusjuhendist.



Последователно мигане.  
Mirgo pārmairīgs.  
Mirksī pakalotis.  
Vilgub vahelduvalt.  
Tazi stūpka ne se izsivka след първия път.  
Šī darbība nav jāvelc, sākot ar otro reizi.  
Šio žingsnia kartot antrā kartā nereikia.  
Jārgmisi kasutamisel ei ole neid samme vaja läbida.



Натискайте, докато лампата не се включи.  
Turiet nospiestu, līdz lampīja ideegas.  
Laikykite nuspauđ, kol užsiedgs lemputē.  
Hoidke all kuni mārgutuli sūttib.



Network Status Sheet

Wi-Fi Direct	1. Direct Mode	Communication Mode	Operation Mode	Communication Speed
SSID	Channell	Security	Power	WPS

# Ръководство за контролния панел / Vadības paneļa lietošanas pamācība / Valdymo skydelio naudojimas / Juhtpaneeli kasutusjuhised



	Включете или изключете принтера.
	Отпечатва отчет за мрежова връзка, за да установите причините за евентуални проблеми с мрежата. За да получите повече информация, задръжте този бутон натиснат за повече от 5 секунди, за да отпечатвате лист със състоянието на мрежата.
	Изчиства мрежова грешка. Задръжте бутоната натиснат за 5 секунди или повече, за да направите мрежови настройки чрез бутон за WPS.
	Спира текущата операция. Задръжте този бутон натиснат за 5 секунди, докато бутонът  не започне да мига, за да стартирате настройка на мрежата.
	Задръжте натиснат бутоните  и  едновременно, за да стартирате настройка на PIN кода (WPS)*.
	Задръжте натиснат бутоните  и  едновременно, за да стартирате настройка на Wi-Fi Direct (обикновена точка за достъп)*.
	Включете принтера, докато държите натиснат бутона  за да възстановите мрежовите настройки по подразбиране. Когато мрежовите настройки са възстановени, принтерът се включва и светлинните индикатори за състояние на мрежата мигат по последователно.
	Включете принтера, докато държите натиснат бутона  за да отпечатате шаблон за проверка на дозите.

## Разчитане на светлинните индикатори

	Printerът е свързан към безжична (Wi-Fi) мрежа.
	Printerът е свързан към мрежа в режим Wi-Fi Direct (обикновена точка за достъп).
	Възникнала е грешка в Wi-Fi връзката. Натиснете бутона  за да изчистите грешката, и опитайте отново.
	Първоначалното зареждане с мастило може да не е завършило. Вижте раздел „2 Зареждане с мастило“ от началната страница.
	Време е да нулирате нивото на мастилото. Допълните резервоара за мастило до горната линия, след което нулирайте нивото на мастилото по подразбиране.
	Няма достатъчно място за извършване на почистване. Допълните резервоара за мастило до горната линия, след което нулирайте нивото на мастилото по подразбиране.
	Наблизка времето за нулиране на нивото на мастилото. Можете да отпечатвате, докато не настъпи време за нулиране на нивото на мастилото. Подгответе нова бутилка с мастило.
	Кутията за поддръжка наближава края на експлатационния цикъл. Когато на компютъра се покаже съобщение, че можете да продължите да печатате, натиснете бутона  за да продължите да печатате.
	Няма заредена хартия или са подадени повече от един лист хартия наведнън. Задръжте и бутоните  и  за да отстраните хартията отътре. Задръжте хартията в прортретна ориентация.
	Printerът е бил изключен правилно. След изчистване на грешката чрез натискане на бутона , отменете всички чакащи задания за печат. Ние ще пропречиме да извършите проверка на дозите, като те може да са изсъхнали или да са запушени. За да изключите принтера, се уверете, че се натиснат бутона .
	Капакът на принтера е отворен. Затворете капака на принтера, докато не щракне.
	Лостът за промяна на посоката на излизашата хартия е свален. Повърните поста за промяна на посоката на излизашата хартия.
	Лостът за промяна на посоката на излизашата хартия е вдигнат. Отворете капака на касетата за хартия, след което свалете поста за промяна на посоката на излизашата хартия.
	Кутията за поддръжка е в края на експлатационния цикъл. Кутията за поддръжка трябва да бъде сменена.
	Кутията за поддръжка не може да бъде разпозната. Не можете да монтирате кутия за поддръжка, която вече е била използвана в друг принтер. Монтирайте нова кутия за поддръжка.
	Кутията за поддръжка не е монтирана. Монтирайте кутията за поддръжка.
	Няма достатъчно свободно място в кутията за поддръжка, за да се извърши почистване. Заменете кутията за поддръжка преди печат. Все още можете да печатате, докато не можете да извършите почистване.
	Printerът е стартирал в режим на възстановяване, защото актуализацията на фирмера е била неуспешна. Следвате стъпките по-долу, за да опитате да актуализирате фирмера отново.
	За повече подробности вижте таблицата с индикатори за грешка от „Разрешаване на проблеми“ в Ръководството за потребителя.

	Изграждате мастило.
	Spausdinėti tinkle rūšio atskaitą, pagal kuria nustatomos tinkle problemų priežastys. Norėdami gauti daugiau informacijos, laikykite mygtuką  ir mygtuką  spausdinėti tinkle būsenos lapas.
	Palašius tinkle klaidą. Norėdami atlikti tinkle nustatymus WPS mygtuku, laikykite mygtuką  5 sekundes, jums bus atspausdinėtas tinkle būsenos lapas.
	Spausdinėti tinkle klaidą. Norėdami gauti daugiau informacijos, laikykite mygtuką  5 sekundes, jums bus atspausdinėtas tinkle būsenos lapas.
	Izdrubėti tikla savienojuma ziņojumu, lai noteiktu tikla problemu celienu. Lai iegutu vairāk informācijas, turiet nospiestu šo pogu ilgāk par 5 sekundēm, lai izdrubētu tikla būsenos lapu.
	Novērēt tikla klādā stāvokli. Turiet nospiestu vismaz 5 sekundes, lai veiktu tikla iestāšanu, izmantojot WPS spiedpogu.
	Aptur pašreizējo darbību. Lai veiktu drukas galvinas tīrīšanu, turiet nospiestu 5 sekundes, lai izdrubētu tikla būsenos lapu.
	Vienlaikus turiet nospiestas pogas  , lai sāktu PIN koda iestāšanu (WPS).
	Vienlaikus turiet nospiestas pogas  , lai sāktu Wi-Fi Direct.
	Norēdami paleisti PIN kodo sākanā (WPS), laikykite kartu nospiestus mygtukus  .
	Norēdami atlikti „Wi-Fi Direct“ (paprastojo prieigos tāšķo), vien metu laikykite mygtukus  .
	Norēdami atkurti numatytočius tinkle mygtukus, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką  Atkurs tinkle parametrus, spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .
	Norēdami išspausdināt puršķukā patikros šablōnā, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .

	Spausdināt arba išjungtās spausdinītu.
	Spausdināt tinkle rūšio atskaitā, pagal kuria nustatomos tinkle problemu priežastys. Norēdami gauti daugiau informacijos, laikykite mygtuką  5 sekundes, jums bus atspausdinētas tinkle būsenos lapas.
	Sustabdomas esamas veiksmas. Kol mīksti mygtukas  laikykite mygtukas  5 sekundes, kad būtū pradētas spausdinītu galvutes valymas.
	Norēdami paleisti PIN kodo sākanā (WPS), laikykite kartu nospiestus mygtukus  .
	Norēdami paleisti „Wi-Fi Direct“ (paprastojo prieigos tāšķo), vien metu laikykite mygtukus  .
	Norēdami atlikti numatytočius tinkle mygtukus, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką  Atkurs tinkle parametrus, spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .
	Norēdami išspausdināt puršķukā patikros šablōnā, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .
	Norēdami išspausdināt puršķukā patikros šablōnā, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .
	Norēdami išspausdināt puršķukā patikros šablōnā, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .
	Norēdami išspausdināt puršķukā patikros šablōnā, iunkite spausdinītu laikydam spausdinātu mygtuką .

	Mārgutulede info
	: sees : vilgub
	Tavarežīsim
	Printer on ühendatud raadiovõrguga (Wi-Fi).
	Printer on ühendatud Wi-Fi Direct (lühine AP) režimis.
	Vearežīsim
	Wi-Fi ühenduse vigas. Vajutage veateate tühistamiseks Wi-Fi nuppu ning proovige uuesti.
	Tindi esmane täitmine ei pruugi olla täielik. Vt esimesel lehel asuvat loiki, 2. tindi lisamine*.
	Nüüd on aeg tinditase lähtestamiseks. Täitke tindimahuti ülemise jooneni ning seejärel lähtestage tinditase.
	Puhastamiseks ei ole jäändub piisavalt tindi. Täitke tindimahuti ülemise jooneni ning seejärel lähtestage tinditase enne puhamastamist.
	Nüüd on saabumas aeg tinditase lähtestamiseks. Saate printi kuni saabub aeg tinditase lähtestamiseks. Valmistage ette uus tindipide.
	Hooduskarbi kasutus on lõppemas. Kui eelistatakse teavitus, et printimist saab jätkata, vajutage printimise jätkamiseks nuppu .
	Paberit pole sisestatud võrra kõrgeks soodetud rohkem kui üks leht. Siestage paber ning vajutage  nuppu.
	Laaditud paber ei vasta printeri seadistustele. Laadige sobiva suurusega paber.
	Probleem printeri driveriga. Vajutage prinditöö tühistamiseks nuppu .
	Vilgub aeglaselt (1,25 sekundise intervalliga) Paberiummistus. Eemaldage paber ning vajutage  nuppu.
	Vilgub kiiresti (0,5 sekundise intervalliga) Printeris on paberit. Laadige tagumisse paberisale A4 paberit ja seejärel vajutage  nuppu, et sisse jäändub paber eemaldada. Sisestage paber püsitsuna.
	Arteja laikas iš naujo nastutyst rašalo lygi. Galute spausdinoti tol, kol arteja laikas iš naujo nastutyst rašalo lygi. Paruo spausdinoti nauja rõla butuluk.
	Beveik baigiesi tekninės priežiūros dežėtus naudojimo laikas. Kai kompiuterje rodomas pranešimas, kad galite testi spausdinimui, paspauskit mygtuką  , kad tūstytumėte spausdinimui.
	Nejedūtai popierius arba iš karto buvo tiekiamas daugai nei vienas lapas. Iđekite popierius ir paspauskit mygtuką .
	Iđekite popierius dydžinė neįtinkinė spausdinimo nastutymu. Iđekite tiekamo dydžio popieriu.
	Spausdinintvarkyje problema. Paspauskit mygtuką  norėdami atsaukti spausdinimui.
	Lėtai mirksi (1,25 sekundės intervalais) Istrigo popierius. Išmirksi popierius ir paspauskit mygtuką .
	Greitai mirksi (0,5 sekundės intervalais) Spausdinintvarkyje popierius. Igalinį popierius tiektau jidėkite A4 formatu popierius, tada paspauskit mygtuką  , kad buty pašalinatas viduje likęs popierius. Popieriu dekite stačia padetimi.
	Spausdinintvarkyje buvo neteisiningai išjungtas. Išvalius kliaudą mygtuką  , atsauktus visak laukiančius darbus.
	Rekomenduojame patikrinti puršķukā, nes puršķukā gali būti uždūžius arba užsiksi. Išjunkite spausdinintvarkyje mygtuką  .
	Hoolduskarpai kasutus on lõppenud. Hoolduskarp tuleb ueaga asendada.
	Hoolduskarp ei saa tuvastada. Te ei saa installida hoolduskarp, mida on teises printeris kasutatud. Installige uus hoolduskarp.
	Puhastamiseks ei ole hoolduskarp jäändub piisavalt vaba ruumi. Vahetage hoolduskarp enne puhamastamist välja. Te saate printida isegi siis kui puhamastamist ei õnnestu läbi viia.
	Kui piisava uuendamine ebaoanemis, lülitub seade taastusežīmi. Järgi piisvara uuendamiseks alipool toodud juhisid. Lisainfoleiate Kasutusjuhendi lõigu „Probleemide lahendamine“ veakodeedile tabelist.
	Printeri viga. Avage printeri kaas ning eemaldage kõik paberid. Lülitage toide välja ning uuesti sisse.
	Mirksi vienu metu
	Printeri viga. Avage printeri kaas ning eemaldage kõik paberid. Lülitage toide välja ning uuesti sisse.
	Mirksi pakaitomis
	Printeris nėra išslegtas. Pēc kļūdas tāvokļā rāsotās spausdinītu dēļ. Išjunkite spausdinītu mygtuką  .
	Techninės priežiūros dežėtūs nėra pakankamai laisvos vietas valymui atlikti.